

Everywhere Fun Fair – Where God's World comes together !!
Hahn-In VBS (Vacation Bible School) 2013



Theme? Everywhere Fun Fair – Where God's World comes together
When? 6/12 (W), 6/13(Thu), 6/14(F) 5:30p.m~9:00p.m
 6/15(Sat) 10:00a.m~3:00p.m. (Field Trip 12:30~3:00p.m.)
Where? 한인교회 교육관
Field Trip: John Ball Zoo (616-336-4301)
Who? Preschoolers ~ 5th Graders
Reg. Fee? \$10.00 for each (Includes T-Shirt, Music CD, & Field Trip Entrance Fee)

Please cut and return the bottom portion back to your teacher (or Choi KDS) before June 8, 2013

----- 절 취 선 -----

Name: Child#1 _____ (Grade: _____) Child#2 _____ (Grade: _____)
 Child#3 _____ (Grade: _____) Child#4 _____ (Grade: _____)

Address : _____

Tel : (Home) _____ / (Cell) _____

* 학부모님들의 많은 도움이 필요합니다. 자원 봉사할 수 있는 칸에 표시해 주세요.

I'd love to help this ministry in any of the following areas:

- () 5/12(수) 저녁식사 준비 및 뒷정리 - 4:30 p.m ~ 5:30 p.m.
- () 5/13(목) 저녁식사 준비 및 뒷정리 - 4:30 p.m ~ 5:30 p.m.
- () 5/14(금) 저녁식사 준비 및 뒷정리 - 4:30 p.m ~ 5:30 p.m.
- () 5/15(토) 뒷정리 - 12:00 p.m ~ 1:00 p.m
- () 5/15(토) **Ride for Field Trip** - 12:00 p.m / 3:00 p.m

Parents' Name: _____ **Signature** _____

회비 : \$ 10 () (Field Trip 부모님 동반시 별도 입장료 \$8.00 추가)

T 셔츠 사이즈 : XS () S () M () L () XL ()

Hahn-In VBS 2013: Field Trip Permission Slip

Where: John Ball Zoo

11300 W. Fulton St Grand Rapids, MI 49504 Phone: 616-336-4301
(Choi JDSN - 616-929-3349)

When: Saturday June 15, 2013 12:30 p.m.-3:00 p.m.

Cost: VBS Students: Included in VBS Registration Fee
Others? (children:\$ 6.00 & adults: \$8.00)

Special Notes for Parents

- #1. 토요일(5/15) VBS는 오전 10:30에 시작합니다. 오전 프로그램을 마친 후 한 시간 동안 교회에서 점심식사를 합니다. Field Trip은 12시 00분에 출발합니다. 학부모님들 가운데 동행하기를 원하시는 분은 아래 허가서에 표시해 주시기 바랍니다 (주일학교 학생 외 어린 자녀 동반 시 함께 표시해 주세요). 추가로 동행하는 어린 자녀와 부모님들의 입장료를 허가서와 함께 토요일 전까지 보내 주세요.
- #2. VBS에 등록하지 않은 어린이 및 보호자의 입장료는 어린이: **\$6.00** 와 보호자는 **\$8.00** 입니다. (*Parents or siblings who wish to join students for field trip need to pay \$6.00 for sibling and \$8.00 for parents as entrance fee*)
- #3. 수영장까지 승용차로 학생들을 이동시켜주실 수 있는 분은 허가서 하단에 표시해 주시면 감사하겠습니다.
- #4. Please Make a check payable to Yoon C. Choi

Please cut and return the bottom portion back to your teacher (or Choi JDSN) by June 8, 2013

I. Field Trip Permission

"I give permission for my child or children #1 _____ (grade: _____),
#2 _____ (grade: _____), #3 _____ (grade: _____),
to attend VBS 2013 Field Trip at John Ball Zoo on June 15(Sat), 2013."

Parent or Guardian Signature

Date

Parent Name (Please print legibly)

(_____)

Telephone

II. Adults or Siblings Attending Field Trip (상기한 자녀외 추가로 동행하는 사람)

Name #1 _____ (Kid / Adult) #2 _____ (Kid / Adult)

III. Ride

- * _____ Yes, I can take my child to John Ball Zoo and I have room available for _____ people in my car..
- * _____ No, I can't drive